

ESF projekts „Profesionālajā izglītībā iesaistīto vispārizglītojošo mācību priekšmetu pedagogu kompetences paaugstināšana”

Vienošanās Nr.2009/0274/1DP/1.2.1.1.2/09/IPIA/VIAA/003

Marina Novika

Учебник РКИ в Латвии для средней школы

Е.В.Марченко определяет следующие особенности учебника РКИ в Латвии.

- 1 Учебник русского языка как иностранного для средней школы Латвии должен соответствовать реальному запросу учащихся в современной геополитической ситуации (второй иностранный язык) и учитывать факторы, определяющие его специфику в условиях Латвийской республики (наличие языковой среды).
2. учебник должен способствовать становлению учебной дисциплины « Русский язык как иностранный» в латышской школе, как язык межнационального общения.
3. Содержание учебника по русскому языку как иностранному для 10-12 классов латышской школы, его коммуникативный и языковой минимум, текстотека, система упражнений должны опираться на модель речевого поведения латыша, ученика старших классов, в условиях языковой среды как в Латвии, так и за её пределами.
4. Школьный учебник иностранного языка должен не только формировать коммуникативную компетенцию учащегося, но и способствовать развитию его личности в контексте диалога собственной и иноязычной культуры, учитывая особенности общения между учащимися и носителями языка. Учебник должен воспитывать их стремление понимать друг друга, основанное на взаимном уважении и признании равноценности двух культур, которое будет направлено на преодоление негативных проявлений этноцентризма.
5. Построение учебника и его минимального структурного компонента должно быть свободным, гибким, допускающим возможность вариативности обучения учащихся в зависимости от уровня их владения языком, способностей и личностных особенностей.

Учебник Е.Марченко и З.Савельевой «Путь» активно используется преподавателями русского языка как иностранного в средней профессиональной школе. Данный учебник предназначен для учащихся продвинутого этапа и предполагает определённый уровень владения умениями и навыками в русском языке. Однако опрос преподавателей профессиональной школы показывает, что уровень владения учащимися русским языком как иностранным является недостаточным для работы по этому учебнику. Учебник не рассчитан на повторное объяснение грамматического материала. Он предполагает уже активное владение языковым материалом после трёхгодичного начального этапа в основной школе, и не рассчитан (и это естественно) на профессиональную ориентацию учащихся.

На сегодняшний момент в Латвии отсутствуют учебники, учитывающие профессиональную подготовку учащихся. Это приводит к тому, что преподаватели русского языка как иностранного или используют соответствующие профилю учебники, изданные за границей (в России) или готовят материал самостоятельно.